INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-67

Edition 3.1

2005-11

Edition 3:2002 consolidated with amendment 1:2005

Household and similar electrical appliances – Safety –

Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use



Reference number
IEC 60335-2-67:2002+A1:2005(E)

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site (www.iec.ch)**

- **Catalogue of IEC publications**

  The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

  This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/ justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

  If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

  Email: custserv@iec.ch
  Tel: +41 22 919 02 11
  Fax: +41 22 919 03 00

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Not for Resale

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-67

Edition 3.1

2005-11

Edition 3:2002 consolidated with amendment 1:2005

Household and similar electrical appliances – Safety –

Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

© IEC 2005 — Copyright - all rights reserved

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE CF

For price, see current catalogue

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale

CONTENTS

FOREWORD 4
INTRODUCTION 6

1 Scope 7
2 Normative references 8
3 Definitions 8
4 General requirement 9
5 General conditions for the tests 9
6 Classification 9
7 Marking and instructions 9
8 Protection against access to live parts 11
9 Starting of motor-operated appliances 12
10 Power input and current 12
11 Heating 12
12 Void 12
13 Leakage current and electric strength at operating temperature 12
14 Transient overvoltages 12
15 Moisture resistance 13
16 Leakage current and electric strength 14
17 Overload protection of transformers and associated circuits 14
18 Endurance 14
19 Abnormal operation 15
20 Stability and mechanical hazards 15
21 Mechanical strength 16
22 Construction 18
23 Internal wiring 19
24 Components 19
25 Supply connection and external flexible cords 20
26 Terminals for external conductors 23
27 Provision for earthing 23
28 Screws and connections 23
29 Clearances, creepage distances and solid insulation 23
30 Resistance to heat and fire 23
31 Resistance to rusting 24
32 Radiation, toxicity and similar hazards 24

Annexes 25
Annex AA (normative) Precast concrete flags 25

Bibliography 26

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

Figure 101 – Impact test apparatus 24
Figure 102 – Apparatus for testing the abrasion resistance of current-carrying hoses 21
Figure 103 – Apparatus for testing the resistance to flexing of current-carrying hoses 22
Figure 104 – Configuration of the hose for the freezing treatment 22
Figure 105 – Flexing positions for the hose after removal from the freezing cabinet 23

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60335 has been prepared by sub-committee 61J: Electrical motor-operated cleaning appliances for industrial use, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This consolidated version of IEC 60335-2-67 consists of the third edition (2002) [documents 61J/127/FDIS and 61J/132/RVD] and its amendment 1 (2005) [documents 61J/196/FDIS and 61J/209/RVD].

The technical content is therefore identical to the base edition and its amendment and has been prepared for user convenience.

It bears the edition number 3.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1.

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fourth edition (2001) of that standard.

NOTE 1 When “Part 1” is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for electric floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use.

When a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

– subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;

– unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;

– additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

– requirements: in roman type;

– *test specifications: in italic type;*

– notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The following differences exist in the countries indicated below.

– Clause 7.12 No requirements for sound and vibration markings exist (USA).

– 25.7: PVC-cords may not be suitable for operation outdoors at low temperatures (Finland, Sweden);

– 25.14: Flexing test is not conducted (U.S.A.);

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-67: Particular requirements for floor treatment and floor cleaning machines, for industrial and commercial use

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of electric **motor-operated appliances** primarily designed for industrial and commercial use, with or without attachments, including appliances incorporating wet and/or dry suction, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. Such appliances may be used for floor polishing (including waxing and buffing), scrubbing and grinding, scarifying and carpet shampooing.

NOTE 101 Commercial uses are for example for use in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices for other than normal housekeeping purposes.

Appliances incorporating wet and/or dry suction shall also meet the appropriate requirements for industrial vacuum cleaners.

This standard also applies to machines handling hazardous dust such as asbestos or liquids for which additional national requirements might apply.

It is also applicable to appliances making use of other forms of energy for the motor; but it is necessary that their influence is taken into consideration.

NOTE 102 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.

NOTE 103 This standard does not apply to

- appliances for household use to which IEC 60335-2-10 applies;
- spray extraction appliances (IEC 60335-2-68);
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (vapour or gas).
- audio, video and similar electronic apparatus (IEC 60065);
- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- hand-held motor-operated electric tools (IEC 60745);
- personal computers and similar equipment (IEC 60950);
- transportable motor-operated electric tools (IEC 61029).

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60312, *Vacuum cleaners for household use – Methods of measuring the performance*

IEC 60335-2-69, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use*

ISO 6344-2, *Coated abrasives – Grain size analysis – Part 2: Determination of grain size distribution of macrogrits P12 to P220*

3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

3.1.9 *Replacement:*

normal operation
the load, except for suction, or the highest obtainable load of all the particular loads of the various functions that can be operated at the same time according to the manufacturer's instructions.

Power outlets for accessories are loaded with a resistive load in accordance with the marking.

The operational functions for various types are given in 3.1.9.101 to 3.1.9.104.

3.1.9.101 Scrubbing, scarifying, grinding machines are operated with the appropriate brushes on a surface of hydraulically pressed concrete paving slabs (see annex AA).

NOTE 101 Concrete scrubbing is considered to be the heaviest load.

An alternative is a smooth concrete area of a surface consistency comparable with hydraulically pressed concrete paving slabs.

3.1.9.102 Dry and wet pick-up machines are operated according to IEC 60335-2-69.

3.1.9.103 Polishing and dry buffing machines are operated as follows.

PVC-surfaces are considered to be suitable for establishing **normal operation**. The peak of input occurring during the drying process of the chemical applied to treat the surface shall not be taken as **normal operation** but shall be averaged by extending measurements over a period of at least 10 min.

3.1.9.104 Carpet shampooers are operated on a test surface consisting of a carpet, in accordance with IEC 60312, the carpet being fastened to the floor. The brush of the shampooing machine has, prior to testing, to be conditioned by operating it for 15 min on a clean, dry concrete surface. After running on the concrete surface the brush has to be immersed in a shampoo solution for at least 30 min.

3.101
water-suction cleaning appliance
appliance for aspirating an aqueous solution that may contain foaming detergent

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

3.102
motorized cleaning head
accessory containing a motor that is supplied from the appliance and which is attached to the end of a hand-held hose or tube

NOTE The main cleaning head permanently attached is not regarded as a motorized cleaning head.

4 General requirement

This clause of Part 1 is applicable.

5 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

6.1 *Replacement:*

Appliances and their attachments shall be **class I, class II** or **class III** with respect to their protection against electric shock.

Compliance is checked by inspection and by the relevant tests.

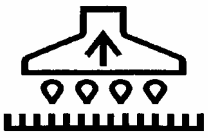
6.2 *Addition:*

Mains supplied machines for indoor use and intended for dry cleaning only, shall be at least IPX0. Other machines shall be at least IPX4.

7 Marking and instructions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

7.6 *Addition:*



[symbol IEC 60417-5935 (DB:2002-10)] motorized cleaning head for water-suction cleaning

7.9 *Addition:*

The operation of the vacuum motor is deemed to be an adequate indication of the position of the switch that exclusively controls the vacuum motor.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

7.12 *Addition:*

The front cover of the instruction manual shall include the substance of the following:

CAUTION: Read the instruction manual before using the appliance.

This wording may be replaced by symbols 0434 and 1641 of ISO 7000. If these symbols are used, their meaning is to be explained in the instructions for use.

The instruction manual shall include the substance of the following warnings, as applicable.

– CAUTION: This appliance is not suitable for picking up hazardous dust.
– CAUTION: This appliance is for dry use only and is not to be used or stored outdoors in wet conditions.
– WARNING: Only use the brushes provided with the appliance or those specified in the instruction manual. The use of other brushes may impair safety.

The instruction manual shall give details regarding the following, as applicable:

– the precautions to be taken when using the appliance under specific conditions such as handling flammable liquids or dust, and dust hazardous to health;
– a statement that the appliance is to be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the appliance to another function:
  - for mains operated appliances, the plug is to be removed from the socket-outlet;
  - for battery operated appliances, the key of the supply switch is to be removed or an equivalent disconnection is to be made;
– a statement that doors and covers are to be positioned as indicated in the instruction manual before using the appliance;
– the precautions to be taken when changing brushes or other attachments which require the appliance to be energized;
– the intended use of brushes which are specified for the appliance;
– a warning that large diameter brushes provided specifically for dry buffing are not intended for general polishing.

The instruction manual shall state

– the A-weighted sound pressure level L_{PA} in dB(A) emitted by the appliance. If the A-weighted sound pressure level exceeds 85 dB(A), it shall also state the sound power level L_{WA} in dB(A) and that appropriate ear protection has to be used.

  NOTE 101 The sound level is measured in accordance with IEC 60704-1.

– the weighted r.m.s. acceleration value to which the operators' arms are subjected in m/s², separately for each arm (if applicable).

  NOTE 102 The weighted r.m.s. acceleration value is measured in accordance with ISO 5349 for arm vibrations, the appliance being supplied at **rated voltage** or at the maximum **rated voltage** for machine with a range of voltages

The instruction manual shall include the substance of the following:

This appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

The instruction manual for mains operated appliances shall include the substance of the following:

– do not allow the rotating brushes to come into contact with the supply cord;
– regularly examine the supply cord for damage, such as cracking or ageing. If damage is found, replace the cord before further use;
– only replace the supply cord with the type specified in the instruction manual;
– only use the socket outlet on the appliance for purposes specified in the instruction manual.

The instructions for appliances having a current-carrying hose operating at other than **safety extra-low voltage** shall include the substance of the following:

CAUTION: This hose contains electrical connections:
– do not use to collect water;
– do not immerse in water for cleaning;
– the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

If the symbol IEC 60417-5935 is used, its meaning shall be explained.

7.14 *Addition:*

The height of symbol IEC 60417-5935 shall be at least 15 mm.

Compliance is checked by measurement.

7.101 Motorized cleaning heads shall be marked with

– **rated voltage** or **rated voltage range** in volts;
– **rated power input** in watts;
– name, trade mark or identification mark of the manufacturer or responsible vendor;
– model or type reference.

Motorized cleaning heads for **water-suction cleaning appliances**, except those of **class III construction** having a **working voltage** up to 24 V shall be marked with symbol IEC 60417-5935.

NOTE This symbol is an information sign and, except for the colours, the rules of ISO 3864-1 apply.

Compliance is checked by inspection.

7.102 Appliance outlets for accessories shall be marked with the maximum load in watts.

NOTE This marking may be on the appliance close to the appliance outlet.

Compliance is checked by inspection.

8 Protection against access to live parts

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

8.1 *Addition:*

NOTE 101 The soiled liquid picked up by a wet-suction attachment, if provided, is considered as conductive.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

8.1.4 *Addition:*

Isolated battery systems of 18 to 24 cells of either acid or alkaline electrochemistry, including gel batteries, shall be regarded as **class III** provided that

- the maximum voltage per cell on charge does not exceed 2,7 V;
- there are no earthed parts;
- conductive parts cannot fall on to and thereby bridge **live parts** of opposite polarity.

9 Starting of motor-operated appliances

This clause of Part 1 is not applicable.

10 Power input and current

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

10.1 *Addition:*

The power input of **motorized cleaning heads** is measured separately.

11 Heating

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

11.4 Not applicable.

11.6 Not applicable.

11.7 *Addition:*

Appliances are operated until steady conditions are established.

12 Void

13 Leakage current and electric strength at operating temperature

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

13.2 *Addition:*

*For **class I appliances** where several motors operate at the same time, the leakage current shall not exceed 3,5 mA*

14 Transient overvoltages

This clause of Part 1 is applicable.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

15 Moisture resistance

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

15.1.2 *Addition:*

Wet cleaning appliances, except shampooing machines, shall be operated for 10 min with to and fro movements over a distance of 1 m at 15 cycles per minute on a floor of pavement flagstone according to annex AA, with a smooth surface, that is fixed to the bottom of a pan. Before starting the test, the pan is filled with a detergent solution as specified in 15.2 to a level of approximately 5 mm above the surface.

15.2 *Replacement:*

Appliances having a liquid container shall be so constructed that spillage of liquid due to overfilling and, for unstable appliances and **hand-held appliances**, overturning, does not affect their electrical insulation.

Compliance is checked by the following tests:

*Appliances having a liquid container and provided with an appliance inlet are fitted with an appropriate connector and flexible cable or cord; appliances having a liquid container and **type X attachment** are fitted with the lightest cross-sectional area specified in Table 11. Other appliances are tested as delivered.*

The liquid container of the appliance is completely filled with water containing approximately 1 % NaCl and a further quantity, equal to 15 % of the capacity of the container or 0,25 l, whichever is the greater, is poured in steadily over a period of 1 min.

***Hand-held appliances** and appliances that are unstable are then, with the container completely filled and with the cover or lid in place, overturned from the most unfavourable of the normal positions of use, and are left in that position for 5 min unless the appliance returns automatically to its normal position of use.*

NOTE 101 Appliances are considered to be unstable if they overturn when applying a force of 180 N at the top of the appliance in the most unfavourable horizontal direction while they are placed in the most unfavourable of the normal positions of use on a support inclined at an angle of 10° to the horizontal, the liquid container being filled to half the level indicated in the manufacturer's instructions.

***Motorized cleaning heads** of **water-suction cleaning appliances** are placed in a container, the base of which is level with the surface supporting the appliance. The container is filled with a detergent solution to a level of 5 mm above its base, this level being maintained throughout the test. The solution consists of 20 g of NaCl and 1 ml of a solution of 28 % by mass of dodecyl sodium sulphate in each 8 l of water.*

The appliance is operated until its liquid container is completely full and for a further 5 min.

NOTE 102 The solution is to be stored in a cool atmosphere and used within seven days of its preparation.

NOTE 103 The chemical designation of dodecyl sodium sulphate is $C_{12}H_{25}NaSO_4$.

After each of these tests, the appliance shall withstand the electric strength test of 16.3.

*Inspection shall show that there is no trace of liquid on insulation that could result in a reduction of **clearances** or **creepage distances** below the values specified in Clause 29.*

NOTE 104 The appliance is allowed to stand in normal test room atmosphere for 24h before being subjected to the test of 15.3

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

15.3 *Modification:*

The relative humidity shall be (93 ± 6) %.

15.101 Motorized cleaning heads of **water suction cleaning appliances** shall be resistant to liquids that may come into contact with them.

Compliance is checked by the following tests.

*The **motorized cleaning head** is subjected to an impact test as described in IEC 60068-2-75, the value of the impact being 2 J. The **motorized cleaning head is** rigidly supported and three blows are applied to every point of the enclosure that is likely to be weak.*

It is then subjected to the free fall test procedure 1 of IEC 60068-2-32. It is dropped 4 000 times from a height of 100 mm onto a steel plate having a thickness of not less than 15 mm. It is dropped

– *1 000 times on its right side;*
– *1 000 times on its left side;*
– *1 000 times on its front face;*
– *1 000 times on its cleaning surface.*

*The **motorized cleaning head** is then subjected to the test described in 14.2.7 of IEC 60529, the water containing approximately 1% NaCl.*

*The **motorized cleaning head** shall then withstand the electric strength test of 16.3 the voltage being applied between the **live parts** and the solution and inspection shall show that there is no trace of saline solution on insulation which could result in a reduction of **clearances** and **creepage distances** below the values specified in clause 29.*

NOTE The test is not carried out on **motorized cleaning heads** of **class III** construction having a **working voltage** up to 24V.

16 Leakage current and electric strength

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

16.3 *Addition:*

Current-carrying hoses, except for their electrical connections, are immersed for 1 h in water containing approximately 1 % NaCl, at a temperature of 20 °C ± 5 °C. While the hose is still immersed, a voltage of 2 000 V is applied for 5 min between each conductor and all the other conductors connected together. A voltage of 3 000 V is then applied for 1 min between all the conductors and the saline solution.

17 Overload protection of transformers and associated circuits

This clause of Part 1 is applicable.

18 Endurance

This clause of Part 1 is not applicable

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

19 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

19.2 *Addition:*

The appliance is tested without liquid in the container.

NOTE 101 The term restricted heat dissipation means without liquid in the container.

19.7 *Addition:*

NOTE 101 Brushes are not regarded as parts liable to be jammed.

Motorized cleaning heads *are tested with the rotating brush or similar device locked for 30 s.*

19.9 Not applicable.

19.10 *Addition:*

NOTE 101 For this test the lowest possible load is obtained either by lifting the brushes from the floor or in case of appliances fitted with a clutch drive that disengages the drive to the brushes, by disengaging the clutch. For appliances that include suction equipment, the inlet shall be closed.

20 Stability and mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

20.1 *Addition:*

NOTE 101 **Motorized cleaning heads** are not subjected to this test.

20.102 Shaft ends and similar rotating parts shall be protected if they protrude by more than a quarter of their diameter, unless the end is rounded and less than 50 mm in length.

Injury due to unintentional closing or slamming of parts, such as movable side walls and covers, shall be prevented.

Wheels or rollers for the transport of appliances heavier than 20 kg shall be located or protected so that injury to the feet of the operator is prevented.

Compliance is checked by inspection, by measurement and by manual test.

20.2 *Addition:*

This requirement does not apply to rotating brushes and similar devices, or to moving parts exposed during the fitting of accessories that allow conversion from one application to another.

20.101 A device shall be fitted to prevent uncontrolled hazardous operation of floor treatment appliances. It may take one of the following forms:

a) switch interlocked with the handle so that the motor is switched off when the handle is restored to the standing position or left unattended;

b) a switch that has to be held in the ON position by the operator;

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

c) any other method that gives an equivalent degree of safety.

The inadvertent operation of appliances with single disc-type brushes where the whole weight of the appliance is supported by the brushes when in parked position, shall be prevented.

Compliance is checked by the following test.

The appliance shall be examined and found to be fitted with a device as to provide a degree of safety equivalent or better than

a) switch that has to be held in the ON position by the operator (deadman's switch) and that can be activated only after unlocking a self resetting interlock, or

b) switch that has to be held in the ON position by the operator together with either a switch interlocked with the handle so that the motor cannot be switched on when the handle is restored to the upright position, or a device that disconnects a driving means to the brushes when the handle is restored to the upright position. Such devices shall be operated 10 000 times. After that test they shall be operable for further use.

21 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Modification:

The impact value is increased to 1,0 J ± 0,04 J.

21.101 Those parts of the machine that are subjected to impact in normal use are tested as follows.

If failure of the part subject to impact would cause a failure to comply with this specification, any spot of the machine that may be exposed during normal cleaning function to impacts or blows shall be subjected to a single blow with an impact energy of 6,75 Nm. The impact stress on the free-standing machines shall be exerted by a steel sphere with a diameter of 50,8 mm and mass of 0,535 kg dropped from a height of 1,3 m or hanging on a string acting as a pendulum, falling from a height of 1,3 m.

21.102 Current-carrying hoses shall be resistant to crushing.

Compliance is checked by the following test.

The hose is placed between two parallel steel plates each having a length of 100 mm, a width of 50 mm and the edges of the longer sides rounded with a radius of 1 mm. The axis of the hose is positioned at right angles to the longer sides of the plates. The plates are placed at a distance of approximately 350 mm from one end of the hose.

The steel plates are pressed together at a rate of 50 mm/min ± 5 mm/min until the applied force is 1,5 kN. The force is then released and the electric strength test of 16.3 is carried out between the conductors connected together and the saline solution.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

21.103 Current-carrying hoses shall be resistant to abrasion.

Compliance is checked by the following test.

One end of the hose is attached to the connecting rod of the crank mechanism shown in Figure 102. The crank rotates at 30 revolutions per minute resulting in the end of the hose moving horizontally backwards and forwards over a distance of 300 mm.

The hose is supported by a rotating smooth roller over which a belt of abrasive cloth moves at a speed of 0,1 m/min. The abrasive is corundum grit size P 100, as specified in ISO 6344-2.

A mass of 1 kg is suspended from the other end of the hose, which is guided to avoid rotation.

In the lowest position, the mass has a maximum distance of 600 mm from the centre of the roller.

The test is carried out for 100 revolutions of the crank.

After the test, ***basic insulation*** *shall not be exposed and the electric strength test of 16.3 is carried out between the conductors connected together and the saline solution.*

21.104 Current-carrying hoses shall be resistant to flexing.

Compliance is checked by the following test.

The end of the hose intended to be connected to the ***motorized cleaning head*** *is attached to the pivoting arm of the test equipment shown in Figure 103. The distance between the pivot axis of the arm and the point where the hose enters the rigid part is 300 mm ± 5 mm. The arm can be raised from the horizontal position by an angle of 40° ± 1°. A mass of 5 kg is suspended from the other end of the hose or from a convenient point along the hose so that when the arm is in the horizontal position the mass is supported and there is no tension on the hose.*

NOTE 1 It may be necessary to reposition the mass during the test.

The mass slides against an inclined plate so that the maximum deflection of the hose is 3°.

The arm is raised and lowered by means of a crank that rotates at a speed of (10 ± 1) rev./min.

The test is carried out for 2 500 revolutions of the crank after which the fixed end of the hose is turned through 90° and the test continued for a further 2 500 revolutions. The test is repeated in each of the other two 90° positions.

NOTE 2 If the hose ruptures before 10 000 revolutions of the crank, the flexing is terminated.

After the test, the hose shall withstand the electric strength test of 16.3.

21.105 Current-carrying hoses shall be resistant to torsion.

Compliance is checked by the following test.

One end of the hose is held in a horizontal position with the remainder of the hose freely suspended. The free end is rotated in cycles, each cycle consisting of five turns in one direction and five turns in the opposite direction, at a rate of 10 turns per minute.

The test is carried out for 2 000 cycles.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

After the test, the hose shall withstand the electric strength test of 16.3 and shall not be damaged to such an extent that compliance with this standard is impaired.

21.106 Current-carrying hoses shall be resistant to cold conditions.

Compliance is checked by the following test.

A 600 mm length of hose is bent as shown in Figure 104 and the ends are tied together over a length of 25 mm. The hose is then placed for 2 h in a cabinet having a temperature of -15 °C ± 2 °C. Immediately after the hose is removed from the cabinet it is flexed three times, as shown in Figure 105, at a rate of one flexing per second.

The test is carried out three times.

There shall be no cracks or breaks in the hose and it shall withstand the electric strength test of 16.3.

NOTE Any discoloration is neglected.

22 Construction

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

22.6 *Addition:*

Appliances shall be constructed so as to prevent entry of water, cleaning liquids or foam from detergents into motors, switch gear or controls.

22.35 *Modification:*

Delete the note.

Addition:

These parts are subjected to the hammer test of clause 21. If this insulation does not meet the requirement of 29.3, these are subjected to the following impact test.

A sample of the covered part is conditioned at a temperature of 70 °C ± 2 °C for seven days (168 h). After conditioning, the sample is allowed to attain approximately room temperature.

Inspection shall show that the covering has not shrunk to such an extent that the required insulation is no longer given or that the covering has not peeled off, so that it may move longitudinally.

After this, the sample is maintained for 4 h at a temperature of –10 °C ± 2 °C.

While still at this temperature, the sample is then subjected to impact by means of the apparatus shown in Figure 101. The weight "A", having a mass of 0,3 kg, falls from a height of 350 mm on to the chisel "B" of hardened steel, the edge of which is placed on the sample.

One impact is applied to each place where the insulation is likely to be weak or damaged in normal use, the distance between the points of impact being at least 10 mm.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

After this test, it shall show that the insulation has not peeled off and an electric strength test as specified in 16.3 is made between metal parts and metal foil wrapped round the insulation in the area required to be insulated.

22.101 Appliances shall be constructed so as to prevent the penetration of objects from the floor, that may impair their safety.

Machines for wet use shall have no **live parts** at a distance of less than 30 mm from the floor where there is an opening that could admit liquid.

Compliance is checked by inspection and measurements.

22.102 The addition of a power outlet shall not impair the safety of the appliance.

Compliance is checked by the test of this standard taking the manufacturer's instructions into consideration.

22.103 **Class I appliances** or **class II appliances** shall employ a mains isolating switch or switches having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions. Additional switches may be of single-pole construction.

Components, such as RFI suppressors, mains indicating lights or phase rotation indicators, can be connected to the live side of the isolating switch, providing any failure does not constitute a failure to comply with the requirements of this standard.

Compliance is checked by inspection.

23 Internal wiring

This clause of Part 1 is applicable.

24 Components

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

24.1.3 *Addition:*

Switches that are considered as being frequently in service during ***normal operation*** *shall be tested for 50 000 cycles of operations.*

24.101 Appliances shall be constructed so that, in normal use, there will be no electrical or mechanical failure that could impair compliance with this standard. The insulation shall not be damaged and contacts and connections shall not work loose as a result of such things as heating and vibration.

Compliance is checked by the tests of this standard and for appliances with motors provided with ***self-resetting thermal cut-outs*** *as follows.*

The appliance is supplied at a voltage equal to 1,1 times ***rated voltage****, under locked rotor conditions so as to cause the* ***thermal cut-out*** *to operate within a few minutes, until the* ***thermal cut-out*** *has performed 200 cycles of operation.*

After the test the appliance shall withstand the tests of Clause 16.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

25 Supply connection and external flexible cords

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

25.1 *Addition:*

Appliances classified as IPX7 shall not be provided with an appliance inlet.

Appliances classified as IPX4, IPX5 or IPX6 shall not be provided with an appliance inlet, unless both inlet and connector have the same classification as the appliance when coupled or separated, or unless inlet and connector can only be separated by the use of a tool and have the same classification as the appliance when coupled.

Appliances provided with appliance inlets shall also be provided with an appropriate cord set.

25.7 *Addition:*

Ordinary tough rubber-sheathed flexible cord is not suitable for this type of appliance due to attack by chemicals commonly used, hence polychloroprene sheathed flexible cord such as code designation 60245 IEC 57 or higher is acceptable.

If polyvinyl chloride insulated, ordinary polyvinyl chloride sheathed flexible cord (code designation 60227 IEC 53) is acceptable.

25.14 *Addition:*

For appliances incorporating a ***type X attachment*** *or* ***type Y attachment*** *the number of flexings is 20 000.*

25.15 *Modification:*

Replace Table 12 by the following:

Table 12 – Pull force and torque

Mass of appliance *kg*	***Pull force*** *N*	***Torque*** *Nm*
≤ 1	*30*	*0,1*
>1 and ≤ 4	*60*	*0,25*
> 4	*125*	*0,40*

Addition:

The test is also applied to the cord in the cord set for appliances classified as IPX4 or higher that are provided with an appliance inlet. The cord set is fitted to the appliance inlet prior to the commencement of the test.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

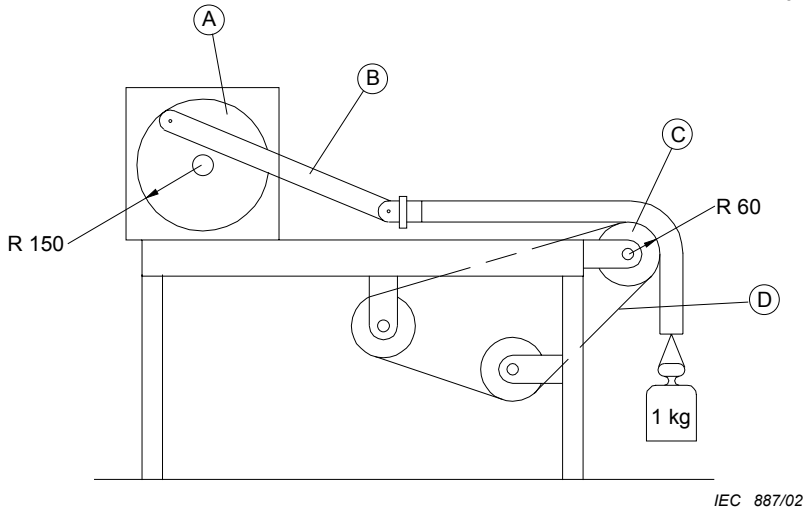
25.23 *Addition*

NOTE 101 There is no limitation on the length of conductors in flexible hoses.

Figures

Add the following new figures:

Dimensions in millimetres



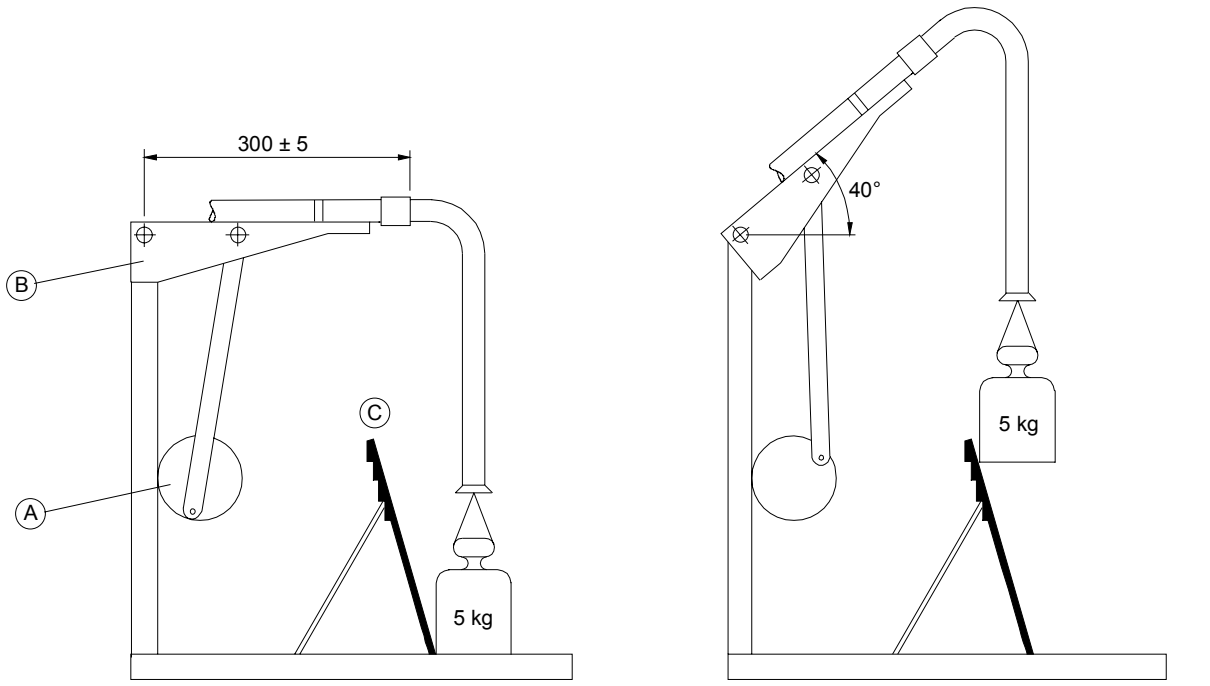
Key

A Crank mechanism
B Connecting rod
C Roller, diameter 120 mm
D Abrasive cloth belt

Figure 102 – Apparatus for testing the abrasion resistance of current-carrying hoses

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

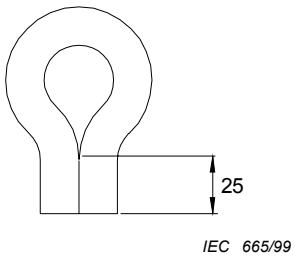
Dimensions in millimetres



Key

A Crank mechanism
B Arm
C Inclined plane

Figure 103 – Apparatus for testing the resistance to flexing of current-carrying hoses



Dimensions in millimetres

Figure 104 – Configuration of the hose for the freezing treatment

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

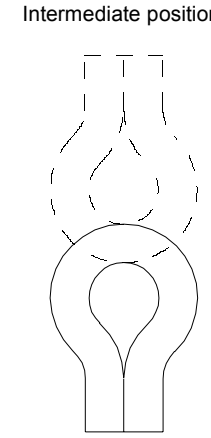


Figure 105 – Flexing positions for the hose after removal from the freezing cabinet

26 Terminals for external conductors

This clause of Part 1 is applicable.

27 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable.

28 Screws and connections

This clause of Part 1 is applicable.

29 Clearances, creepage distances and solid insulation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

29.2 *Addition:*

The microenvironment is pollution degree 3 unless the insulation is enclosed or located so that it is unlikely to be exposed to pollution due to normal use of the appliance.

30 Resistance to heat and fire

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

30.2.3 Not applicable.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

31 Resistance to rusting

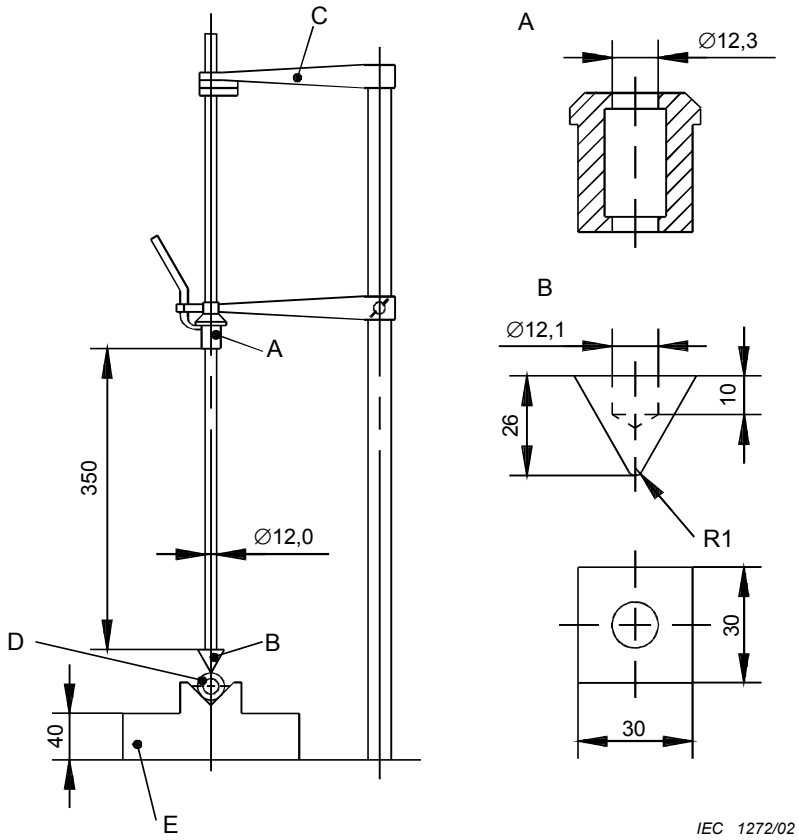
This clause of Part 1 is applicable.

32 Radiation, toxicity and similar hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

NOTE 101 For attachments intended to pick up hazardous dust, additional requirements are specified in Annex AA of IEC 60335-2-69.



Dimensions in millimetres

Key

A Weight
B Chisel
C Fixing arm
D Sample
E Base having mass of 10 kg

Figure 101 – Impact test apparatus

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

Annexes

The annexes of Part 1 are applicable except as follows.

Annex AA
(normative)

Precast concrete flags

The cement in the manufacturing of these paving flags shall be of or similar to one of the following:

– Portland cement (ordinary or rapid hardening)
– Portland blast furnace cement

The fine and coarse aggregate shall consist of either natural occurring materials, crushed or uncrushed, or alternatively of coarse aggregate to meet the following requirements:

– 10 % fines test: not less than 10 tons:
– flakiness index: not more than 35 %.

The normal maximum size of the aggregate shall not exceed 14 mm.

The total sulphate content of the concrete mix shall not exceed 4,0 % as SO_3 by weight of the cement. The sulphate of the cement shall be calculated from the known sulphate contents of the cement, aggregates (where applicable) and pulverised fuel ash, as determined by tests.

The flags may be made by any process. The escape of the finer particles of mortar during the process of manufacture shall be prevented as far as practicable. A flag described as "pressed" shall only be made by employing a pressure of not less than 7 MN/m² over the entire surface.

After casting the flags shall be stored so as to prevent undue loss of moisture particularly during the early stages of curing.

Flags shall be manufactured to the following size: 65 mm * 600 mm * 750 mm.

The maximum deviation from a 750 mm straight edge placed in any position on the wearing surface shall not exceed 2 mm.

There shall be no special preparation for smoothing of the test surface. The flag should be made under normal production conditions for commercial use.

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

Bibliography

The bibliography of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60335-2-10, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines*

IEC 60335-2-68, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-68: Particular requirements for spray extraction appliances for industrial and commercial use*

IEC 60704-1, *Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 1: General requirements*

ISO 3864-1, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas*

ISO 5349 (all parts), *Mechanical vibration – Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration*

ISO 7010, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Safety signs used in workplaces and public areas*

———————

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS Not for Resale

ISBN 2-8318-8307-5



ICS 23.080; 91.140.65

Typeset and printed by the IEC Central Office
GENEVA, SWITZERLAND

--`,,```,,,,````-`-`,,`,,`,`,,`---

Copyright International Electrotechnical Commission
Provided by IHS under license with IEC
No reproduction or networking permitted without license from IHS

Not for Resale